



# Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community*

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

**email:** [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**social media:** [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

**We worship:**

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart  
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)  
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)  
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)  
12:00pm (Spanish, St. Joseph)  
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)  
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)  
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)  
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)  
7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



**HEALTH SCREENINGS, TODAY, NOVEMBER 20, 2022**

**11 AM - 12:30 PM**

**SACRED HEART CHURCH HALL**

**EXÁMENES DE SALUD HOY, 20 DE NOVIEMBRE DE 2022**

**11 AM - 12:30 PM**

**SALON IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON**

**HFP PARISH CENTER**

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

**PASTORAL TEAM**

**Brandy ALEXANDER**, caritas, director of trauma informed care  
(ext. 1008) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Nathalie CUADROS**, administrative program manager  
(ext 1003) [NathalieC@holyfamilyforall.org](mailto:NathalieC@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ**, caritas associate, case manager  
(ext. 1005) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA**, pastoral assistant  
and youth empowerment specialist  
(ext. 1001) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ**, parochial vicar  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK**, director of family faith formation  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Alexi MOTTA**, team leader/director of programming  
(ext. 1003) [AlexiM@holyfamilyforall.org](mailto:AlexiM@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS**, director of pastoral services  
(ext.1002) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN**, pastor  
(ext.1006) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA**, business and pastoral administrator  
(ext. 1004) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES**, programming manager  
(ext. 1007) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK**, parochial vicar  
(ext. 1013) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

**PARISH LEADERS**

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



**OUR LORD JESUS CHRIST,  
KING OF THE UNIVERSE**

He said, "Jesus, remember me when you come into your kingdom." He replied to him, "Amen, I say to you, today you will be with me in Paradise." - Lk 23:42-43

Le decía a Jesús: "Señor, cuando llegues a tu Reino, acuérdate de mí". Jesús le respondió: "Yo te aseguro que hoy estarás conmigo en el paraíso". - Lc 23, 42-43



**Saturday, November 19 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - Osbert D’Mello  
4:30 PM (SH) - (English) - Jean Pollock

**Sunday, November 20 - Our Lord Jesus Christ, King of the Universe**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Jana Bagińskiego  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Catalina Osorio  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Eugene Pressing  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Transito Galindo Jimenez  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

**Monday, November 21 - The Presentation of the Blessed Virgin Mary**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, November 22 - St. Cecilia, Virgin & Martyr**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Marilyn Tucker  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Wednesday, November 23 - Weekday (St. Clement I, Pope & Martyr; St. Columban, Abbot; Blessed Miguel Agustín Pro, Priest & Martyr)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Jean & Stan Pollock  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, November 24 - St. Andrew Dung-Lac, Priest & Companions, Martyrs (Thanksgiving)**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, November 25 - Weekday (St. Catherine of Alexandria Virgin & Martyr)**

7:00 AM (SL) - (English) - Catherine D’Cruz  
8:00 AM (SH) - (English) - Lorraine Puchalik

**Saturday, November 26 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, November 27 - First Sunday of Advent**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Rozalii Chruściel  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Rosa Velasquez Ruiz  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Joseph Skapper  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Wilfredo Merquiades Torres  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



Lord, we thank you for the goodness of our people and for the spirit of justice that fills this nation.

We thank you for the beauty and fullness of the land and the challenge of the cities. We thank you for our work and our rest, for one another, and for our homes.

We thank you, Lord: accept our thanksgiving on this day. We pray and give thanks through Jesus Christ our Lord. Amen.

*Señor, te damos gracias por la bondad de nuestra gente y por el espíritu de justicia que llena esta nación.*

*Te damos las gracias por la belleza y plenitud de la tierra y el desafío de las ciudades.*

*Te damos las gracias por nuestro trabajo y nuestro descanso, unos para otros y para nuestros hogares.*

*Te damos gracias, Señor: acepta nuestra acción de gracias en este día. Oramos y damos gracias por Jesucristo nuestro Señor. Amén.*

**FAMILY MILESTONES CONGRATULATIONS & BLESSINGS**  
October 2022 CELEBRATIONS

**Baptism:**  
Ainhoa Alavez Pelaez  
Moises Alavez Pelaez  
Kevin Rethi

**Quinceanera:**  
Mariana Sanchez

**-SACRAMENTOS-**



For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, anointing of the sick, as well as, Family Faith Formation, please call the HFP Parish Center at 732-545-1681 Ext 1001, Jennifer,



**Weekly Offertory**  
**11/06/2022 - \$4,170**  
**For Military Services - \$547**

To donate online, visit [holyfamilyforall.org](http://holyfamilyforall.org)  
Click on **DONATE**.

Thank you for your generosity and support.  
*Gracias por tu generosidad y apoyo.*



**PLEASE PRAY FOR THE SICK**  
**POR FAVOR ORE POR LOS ENFERMOS**  
**ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this list of the sick.**  
**SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA**

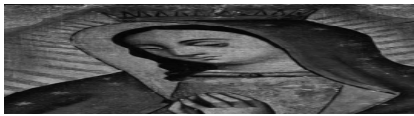
*pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos:*  
Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon, Jaxson Rivera

**PARISH & COMMUNITY NEWS**

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**



Today, November 20th from 11 AM - 12:30 PM Rutgers APSEA (American Preventive Screening and Education Association) will be offering health screenings, including blood pressure, BMI, waist circumference, blood glucose, and heart rate at the Sacred Heart Church hall. Educational materials will also be available in Spanish & English.



**ANTORCHA GUADALUPANA RACE Mexico-NEW YORK 2022**

*Am I not here who am your Mother?*

**HOLY FAMILY PARISH**

Invites you to receive the Guadalupe Torch directly from the basilica of Guadalupe From Mexico City.

**NOVEMBER 30, 2022**

5:00 pm, Reception of the Guadalupe Torch on 40 Jersey Avenue, Pizzeria Mozzarella in New Brunswick, NJ 08901

7:00 pm Mass at the Church of the Sacred Heart 56 Throop Avenue, New Brunswick

**WALMART GIFT CARDS FOR CHRISTMAS**



St Vincent De Paul Society plans to distribute WALMART gift cards in time for the Christmas celebrations. They are asking for donations of WALMART gift cards to give to families as their Christmas presents. City buses go to both local Walmart stores which makes it easier for those who only use public transportation. Kindly put your gift card donations in the collection baskets during any of our Masses and/or drop them off at the parish center.

May we be one of the reasons to put smiles on children's faces this Christmas time.

**Thank you for your generosity and continued support.**



**St Marta and St. Maria's Women's Crafting Group** - Led by Mrs. Lydia Torres, wife of Deacon Nelson Torres, St Marta and St. Maria's Women's Crafting Group meets on Mondays at 6:30 PM in the Sacred Heart Hall. You are

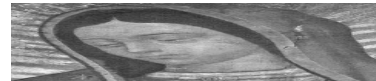
welcome to join Materials will be provided; no childcare services will be available. You must be vaccinated against COVID-19 or must wear a mask.

**NOTICIAS DE LA PARROQUIA Y LA COMUNIDAD**

**ANUNCIO IMPORTANTE**



Hoy, 20 de noviembre Rutgers APSEA (American Preventive Screening and Education Association) estara ofreciendo exámenes de salud, incluyendo presión arterial, Índice de Masa Corporal, circunferencia de la cintura, glucosa y ritmo cardiaco en el salon de la Iglesia de Sagrado Corazon. Material educativo tambien estara disponible en Espanol y Ingles!



**CARRERA ANTORCHA GUADALUPANA**

**Mexico-NEW YORK 2022**

*No esto yo aquí, ¿que soy tu madre?*

**LA PARROQUIA DE LA SAGRADA FAMILIA**

Los invita a recibir la Antorcha Guadalupe directamente desde la basílica de Guadalupe de la Ciudad de México.

**30 DE NOVIEMBRE, 2022, 5:00pm,**

Recibimiento de la Antorcha Guadalupe El40 Jersey Avenue, Pizzeria Mozzarella, New Brunswick, NJ 08901

7:00 pm Misa en la Iglesia del Sagrado Corazón 56 Throop Avenue, New Brunswick, NJ 08901

**TARJETAS DE REGALO DE WALMART PARA NAVIDAD**



La Sociedad de San Vicente de Paul planea distribuir tarjetas de regalo de WALMART a tiempo para las celebraciones navideñas.

Estamos solicitando donaciones de tarjetas de regalo de WALMART para dar a las familias como regalo de Navidad. Los autobuses de la ciudad van a las dos tiendas locales de Walmart, lo que hace que sea más fácil para quienes solo usan el transporte público. Por favor, coloque las donaciones de su tarjeta de regalo en las canastas de colecta durante cualquiera de nuestras misas y/o déjelas en el centro parroquial.

Que seamos uno de los motivos para poner sonrisas en los rostros de los niños esta Navidad.

**Gracias por su generosidad y apoyo continuo.**



**Grupo de Artesanía de Mujeres de Santa Marta y Santa María**

- Dirigido por la Sra. Lydia Torres, esposa del Diácono Nelson Torres, el Grupo de Artesanía de Mujeres de Santa Marta y Santa María se

reúne los lunes a las 6:30 PM en el Salón del Sagrado Corazón. Le invitamos a unirse Se le proporcionarán los materiales; no habrá servicios de cuidado de niños disponibles. Debe estar vacunado contra COVID-19 o debe usar una máscara.



**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**Uroczystość Chrystusa Króla**  
**20 listopada 2022 r.**

Uroczystość Chrystusa Króla kończy kolejny rok liturgiczny. Następną niedzielą to pierwsza niedziela Adwentu.

Dziękujemy serdecznie wszystkim, którzy w ubiegłą niedzielę uczestniczyli w **Penny Social**, tzw. „Chińskiej Licytacji”. Dochód z imprezy będzie przeznaczony na potrzeby naszej polskiej społeczności parafialnej.

**W sobotę, 26 listopada**, zapraszamy wszystkich na **wieczorne czuwanie**, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu listopadzie, można składać na ołtarzu Matki Bożej. Formularze dostępne są w przedsionku kościoła.

**Listopad to miesiąc modlitw za zmarłych.** Będziemy wspólnie modlić się o wieczny odpoczynek dla naszych bliskich zmarłych odczytując **Wypominki** przed Mszą Świętą w następną niedzielę.

**Dzisiejsza druga kolekta** zostanie przeznaczona na **cele charytatywne**.

Życzymy wszystkim udanego **Święta Dziękczynienia** przeżywanego w duchu wdzięczności za otrzymane łaski i błogosławieństwa.

**PARISH ANNOUNCEMENTS**  
**Feast of Our Lord Jesus Christ the King**  
**November 20, 2022**

**The Feast of Our Lord Jesus Christ the King** ends the Liturgical Year. Next Sunday is the first Sunday of Advent.

Thanks to all who participated in **Penny Social** last Sunday. Profits will benefit our Polish community.

On **Saturday, November 26<sup>th</sup>**, we invite everyone to an **evening vigil** which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time you may go to confession) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated. Intention forms can be found in church vestibule.

**November is a month of prayers for our dearly departed.** We will be remembering them in our prayers next Sunday before the Mass.

**Second collection** today is for **Works of Mercy**.

Best wishes to all for a blessed Thanksgiving!

**PROJECT IMT CORNER**



Stop by our table at the Health Screening event in the Sacred Heart Church Hall on Sunday, November 20 from 11am-12:30pm. Stop by to hear about Neybery & Jennifer's NCYC experience!



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection*

*by István Horváth*

*November 20, 2022*

**“He is the image [and likeness] of the invisible God, ... For in Him were created all things in Heaven and on Earth, the visible and the invisible, whether thrones or dominions or principalities or powers; *all* things were created through Him and for Him. He is before *all* things, and in Him do *all* things remain and hold fast.”**

- Col 1:15-17

Jesus Christ the King of the World and the Universe has brought us into a new union with God the Father through our Baptism in Him. This Baptism has brought us redemption by His blood that has been poured out on the cross so that our souls might be washed clean. We leave our sins on the cross He carried and died on, and become sanctified in the Son to the Father through the Spirit He sent upon us.

Therefore, all of creation is also sanctified in God the Son that a perfect union might exist with Nature, God and Man as it is in the Trinity. It is through faith in this Baptism with the Son of God, the Son of Man that we preserve His inheritance and by living the words of the Gospel of Our Lord, Jesus Christ.

This closes our Liturgical Year “C” with Luke’s Gospel as we prepare to celebrate Advent and hear from Matthew’s Gospel in 2023 for Liturgical Year “A”.



# GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)  
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)  
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)  
**732-545-1344 | Fax: 732-296-0941**  
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

# C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO  
**Bookkeeping & Tax Return**  
**Open Year Round**  
**732-626-5900**  
[www.cfttaxinc.com](http://www.cfttaxinc.com)  
[brapa2@aol.com](mailto:brapa2@aol.com)  
 1060 AMBOY AVENUE • EDISON

# Selover Funeral Home

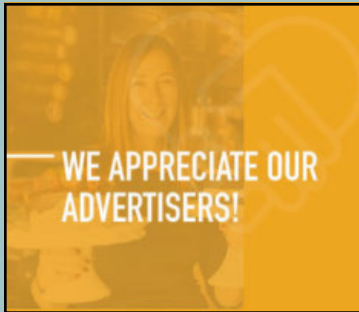
555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK  
**732-828-2500**  
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443  
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063  
[www.seloverfuneralhome.com](http://www.seloverfuneralhome.com)



7 NEW  
STREET  
METUCHE

AMAZING SEAFOOD BOIL  
[www.nauticrab.com](http://www.nauticrab.com)

**NOW HIRING**



**732-418-7111**  
 NEW BRUNSWICK, NJ

[www.olympusenterprisesllc.com](http://www.olympusenterprisesllc.com)



## QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986  
**Residential & Commercial**  
**Sales and Service**  
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,  
 PLUMBING  
 HEATING &  
 COOLING**



**NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS**  
[www.daltonephc.com](http://www.daltonephc.com)

**732-247-7390**

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

# BOYLAN Funeral Home

188 Easton Avenue  
 New Brunswick, New Jersey 08901  
 (732) 545-4040  
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue  
 Edison, New Jersey 08817  
 (732) 572-0076  
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

## LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Douglas Shaller**

**dshaller@4LPi.com**  
**or (800) 477-4574 x6458**

## Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

